

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本公告的內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示概不就本公告全部或任何部份內容所導致或因倚賴該等內容而產生的任何損失承擔任何責任。



Vale S.A.

(於巴西註冊成立的 *Sociedade por Ações*)

(普通預託證券股份代號: 6210)

(A 類優先預託證券股份代號: 6230)

Vale 於 2011 年第三季的盈利業績

以下載列Vale S.A.於2011年10月26日刊發的公告（「公告」）正文。

本公告乃根據香港聯合交易所有限公司證券上市規則第13.09(1)條而刊發。

根據香港聯合交易所有限公司證券上市規則（「上市規則」）的規定及香港聯合交易所有限公司（「聯交所」）授予本公司豁免遵守上市規則若干規定而施加的條件，本公司謹此確認如下：

- (a) 於2011年第三季度，根據本公司董事會於2011年6月30日批准的股份購回計劃在巴西證券交易所購回的本公司股份及在紐約證券交易所購回的美國預託證券（「美國預託證券」）乃根據巴西證券交易委員會（就購回本公司股份）頒佈的規則及美國證券交易委員會（就購回本公司的美國預託證券）頒佈的規則而進行。

Vale S.A.的

首席財務官兼投資者關係主管

Guilherme Perboyre Cavalcanti

香港，2011 年 10 月 26 日

巴西交易所: VALE3、VALE5
紐約證券交易所: VALE、VALE.P
香港聯交所: 6210、6230
泛歐交易所: VALE3、VALE5
LATIBEX: XVALO、XVALP



逆流勇進，繼續創造價值

Vale 於 2011 年第三季的表現

里約熱內盧，2011年10月26日 – Vale S.A. (Vale) 本季再創新記錄，營運及財務表現超卓。鐵礦石、球團、銅礦及熱能煤產量均創下歷史新高¹，經營收益、經營收入及現金收入亦創下新記錄。

現金收入對創造價值而言至關重要。本季及過往十二個月的現金收入分別為96億美元及367億美元，創下新記錄，惟會計盈利因巴西雷亞爾（我們母公司的功能貨幣）兌美元貶值而遭受非現金影響29億美元²。儘管該非現金支銷數額巨大，我們的淨盈利仍達49億美元。

全球經濟深陷衰退，拖累我們的股價，令股東遭受重大損失。在金融資產價格大幅波動的環境下，Vale繼續致力於創造價值。價值創造立足於收益增長及取得遠超資本成本的高資本投資回報。

過往數季交付的新價值創造平台有：Bayovar、Tres Valles、Onca Puma、Oman、Moatize I、Estreito及Karebbe。該等項目剛剛開始投產及／或正處提升產能階段，該等世界級資產投入運營對收益及現金流量增長的全面作用，仍需時日方可顯現。

在追求持續進步實現價值最大化的過程中，我們專注於優化資本配置，以更積極進取的姿態為股東創造資本回報。

2011年派息金額將達90億美元，創下新記錄，相當於去年派息金額的三倍，按此計算的派息收益率亦較高，可在全球股市低迷的情況下給投資者帶來回報。

www.vale.com
rio@vale.com

Departament of Investor Relations

Roberto Castello Branco
Viktor Moszkowicz
Carla Albano Miller
Andrea Gutman
Christian Perlingiere
Fernando Frey
Marcio Loures Penna
Samantha Pons
Thomaz Freire
Tel: (5521) 3814-4540

¹ 請參閱我們 2011 年第三季生產報告「表現穩健」一節，見 www.vale.com/investors/press_releases/2011。

² 有關巴西雷亞爾對美元貶值影響的全面分析，請參閱本報告第 14 頁「貨幣價值波動對 Vale 財務表現的影響」一節。

³ 於本報告內，為方便比較，2011 年第一季的經調整 EBIT、經調整 EBIT 利潤率及經調整 EBITDA 數字不包括 2011 年第一季轉讓鋁資產的非經常收益。

同時，我們正進行一項股份購回計劃，目標為在2011年11月25日前購回30億美元股份。

US GAAP

儘管金融市場對宏觀經濟悲觀，我們對全球礦業及金屬市場的長期基本面及我們透過業務週期繼續創造價值的強勁實力仍信心十足。

Vale 2011年第三季業績的主要亮點：

- 2011 年第三季經營收益創下 167 億美元的新記錄，較上個記錄 2011 年第二季的 153 億美元高 9.1%。
- 按經調整 EBIT（息稅前盈利）^(a)計算，經營收入創下 84 億美元的新記錄，較 2011 年第二季的 77 億美元高 8.1%。
- 按經調整 EBIT 利潤率計算，2011 年第三季經營利潤率為 51.2%，與上季度的 51.7%大致持平。
- 淨盈利為 49.35 億美元，相當於每股 0.94 美元（按全面攤薄基準），較 2011 年第二季下降 23.5%。
- 按經調整 EBITDA^(b)（息稅折舊攤銷前盈利）計算，現金收入創下 96 億美元的新記錄，較 2011 年第二季的 91 億美元增長 6.2%。截至 2011 年 9 月 30 日止過去 12 個月的經調整 EBITDA³亦創下新記錄，為 352 億美元。
- 2011 年第三季主體材料—鐵礦石、球團、錳、鐵合金及煉焦煤及熱能煤—的銷售額創下 128 億美元的新記錄，較 2011 年第二季的上個記錄高 9.3%。
- 投資額合共達 45 億美元，其中 35 億美元用於項目執行及研發。
- 2011 年第三季企業社會責任投資為 373 百萬美元，2011 年前九個月合共達 894 百萬美元。
- 將於 2011 年 10 月 31 日派息 30 億美元，相當於每股 0.5838 美元。據此計算，本年派息總額為 90 億美元，相當於每股 1.7354 美元，為歷年來新高。
- 截至 2011 年 9 月 30 日，30 億美元股份購回計劃中的 20 億美元已獲實施。
- 持有 75.65 億美元現金，且負債比率較低，按債務總額／過去十二個月經調整 EBITDA 比率衡量，相當於 0.63 倍，長期平均債務到期時間為 10.1 年。

表 1 – 節選財務指標

百萬美元	2010 年第三季	2011 年第二季	2011 年第三季	%	%
	(A)	(B)	(C)	(C/A)	(C/B)
經營收入	14.496	15.345	16.741	15,5	9,1
經調整 EBIT	7.836	7.747	8.373	6,9	8,1
經調整 EBIT 利潤率 (%)	55,6	51,7	51,2		
經調整 EBITDA	8.815	9.069	9.631	9,3	6,2
淨收益	6.038	6.452	4.935	(18,3)	(23,5)
按全面攤薄基準每股盈利 (美元/股)	1,13	1,22	0,94		
債務總額／經調整 EBITDA (倍)	1,3	0,7	0,6		
投入資本收益率 ¹ (%)	25,5	34,2	36,9		
資本開支 (不包括收購事項)	3.081	4.036	4.529	47,0	12,2

¹ 過去 12 個月投入資本收益率 = 過去 12 個月的投入資本收益率

百萬美元	2010 年九個月	2011 年九個月	%
	(A)	(B)	(B/A)
經營收入	31.274	45.634	45,9
經調整 EBIT	14.528	22.576	55,4
經調整 EBIT 利潤率(%)	47,8	50,7	
經調整 EBITDA	17.247	26.363	52,9
淨收益	11.347	18.213	60,5
資本開支 (不包括收購事項)	7.614	11.308	48,5
收購事項	6.372	221	(96,5)

除另有說明者外，本文件所載經營及財務資料乃基於根據美國公認會計原則計算的合併數據所編制。除投資及市場行為的相關資料外，季度財務報表均由本公司獨立核數師審閱。以下為主要合併附屬公司：Compañia Minera Misky Mayo S.A.C.、Ferrovia Centro-Atlântica (FCA)、Ferrovia Norte Sul S.A.、PT Vale Indonesia Tbk (前稱International Nickel Indonesia Tbk)、Vale Australia Pty Ltd.、Vale Canada Limited (前稱Vale Inco Limited)、Vale Colômbia Ltd.、Mineração Corumbaense Reunida S.A.、Vale Fertilizantes S.A.、Vale International、Vale Manganês S.A.、Vale Manganèse France、Vale Manganese Norway S.A. 及 Vale Nouvelle Calédonie SAS。

▼ 業務前景

因日本地震及油價、食品價格高企等拖累經濟增長因素的影響消失，上季度全球經濟的表現有所改善，強於預期。但預計全球 GDP 增長仍將低於趨勢水平。

自三月起急劇減速的全球工業生產已重拾升勢。八月最新數據顯示，全球工業生產年增長率達 5%，主要受中國、美國及日本推動。然而，因有跡象顯示新訂單存貨比偏低，未來數月的工業生產或會趨弱。

迄今為止，雖然金融資產價格出現大幅波動及歐元區主權債務危機造成財富損失，但金融動盪並未對實體經濟產生重大影響。綜觀美國及中國這兩個世界最大的經濟體³，並無跡象顯示兩國經濟有硬著陸趨勢。最近來自該兩國的經濟數據頗令人鼓舞，製造業產出及零售銷售均維持穩步增長。

我們認為，發達國家長期低增長及部分發達國家增長停滯的風險大於全球衰退的風險。

經濟復甦的一般特徵是增長率高於趨勢水平一段時間，之後趨弱，繼而與趨勢水平趨同。然而，美國及歐元區經濟從 2008/2009 年度大蕭條中復甦時，增長率一直低於趨勢水平，儘管政府曾大舉增加開支以刺激經濟及為銀行重整資本。因未能成功促進經濟增長，財政開支留下大量公共赤字，債務與 GDP 比率高企並不斷攀升。財政失衡引發對債務可持續性的疑慮，而這是本年度金融動盪的主要根源。

市場靈活性一直是美國經濟的特點，亦是其活力及長期增長的主要推動因素之一。儘管標普 500 公司有望連續第八季實現雙位數盈利增長，但巨額公共債務及政府缺乏政治決斷力抑制公共債務所引發的不明朗因素以及監管層面的不確定性，加上創歷史新高的失業率，一直在拖累當前經濟復甦的速度，預計美國實際產出增長將較其長期趨勢水平低 10%，創三十年代以來新低。

美國面臨長期低增長風險，歐元區卻似乎正滑向衰退。歐元區深陷信心危機，而現時仍然脆弱的金融系統正放大該危機。儘管銀行可從歐洲央行取得無限資金支持，但集資壓力上升會導致零售客戶借貸利率上升、借貸標準收緊及銀行趁機減債。未來數月，該等因素可能會給經濟帶來衰退壓力。

與此同時，歐洲企業及居民擁有好於 2008 年初的財務狀況，並減少在耐用品及存貨累積方面的開支，這可減弱衰退力量的影響。

部分週邊歐洲經濟體（如希臘）的財政困難未必表示債務違約不可避免。過去二十年，除代價高昂的債務違約外，國際貨幣基金組織亦曾錄得 18 宗發達國家作出的幅度超過 GDP 6% 的財政調整。⁴

³按購買力平價基準計算，美國及中國佔全球 GDP 的 34%。

⁴「危機後全球財政整固策略（Strategies for fiscal consolidation in the post-crisis world）」，世界貨幣基金組織，2010 年。根據世界貨幣基金組織的資料，平均財政調整幅度為 GDP 的 10.1%，平均年期為 7.3 年。

金融市場動盪正迫使歐洲當局作出全面、可靠的政策回應，保證債務可持續性、遏制債務蔓延及加強銀行系統。然而，歐洲當局的政策回應即使能明顯減低金融市場憂慮，亦將無法阻止短期衰退。

事實上，歐洲經濟體正在收緊財政政策，此舉短期內將加大衰退壓力。倘財政調整計劃主要通過削減開支、私有化及勞工市場改革進行，更具彈性及成效，則該等計劃取得成功的機會可能更大。

發達經濟體以往的經驗表明，較注重削減政府開支與改革並舉的大規模財政調整計劃往往能迅速提升信譽。此舉旨在加快金融市場回報、降低實際利率及鼓勵私營行業投資。來自政府實體的勞工需求壓力下降，往往會降低實際工資及生產率，而改革帶來的增長將有助於提升部分歐元區經濟體亟需提升的競爭力。

然而，部分歐洲國家採取的財政調整計劃似乎是以加稅及／或設立新稅種為主，此舉會延長衰退及減低長期潛在增長率，進而產生增長停滯風險，令事態惡化。

過去十年意大利的經濟增長停滯（人均實際產出出現負增長）證明，勞工市場僵化、嚴格的監管及高稅負有礙經濟增長。

全球化往往讓人以為國際商業週期運行會更趨同步，但事實並非如此。在部分發達經濟體與新興市場經濟體的商業週期運行同步性隨全球化提高的同時，總體國際商業週期同步性卻略有下降。

這一點對脫鉤理論構成支持。脫鉤理論認為，由於新興市場經濟體之間的貿易及投資聯繫日益增強，新興市場經濟體之間的商業週期現在更多地受各經濟體自身狀況的影響。最近的全球金融危機亦可作為脫鉤理論的例證，因為新興市場經濟體對全球衰退的適應力明顯強於發達經濟體。

鑒於發達經濟體增長前景欠佳，我們預計未來十二個月全球經濟增長將繼續低於趨勢水平。在新興市場經濟體，政策制定者的注意力正由通脹轉向增長。我們預計，新興市場經濟體近期將表現強健，將來自先進經濟體的負面影響減至最小。

中國的 GDP 增長與 2008 年前相比趨於溫和，2008 年前的年均增長率達 12%，而 2009 年至 2010 年的增長率為 10.3%，過去數季的增長率為 8.5%。

現在，淨出口作為總體需求推動力的重要性已遠不如 2007／2008 年度，當時淨出口在 GDP 增長中所佔的比例曾高達 25/30%。2009 年至今的增長完全由內需推動。因此，全球衰退引起的出口下降對經濟增長的影響，已遠不如 2008／2009 年度。

此外，2008 年房地產業曾因信貸收緊一度面臨收縮，現時則錄得增長，信貸控制更側重於抑制房產組合投資。

投資者關心的一個大問題是中國房地產業急劇放緩的可能性，因為房地產業佔固定資產投資（主要經濟增長動力）的 25%及鋼鐵消耗量的一半。

本年度前九個月新增房屋面積增加 24%，將為未來十二個月的鋼材消費提供支撐。另一方面，房屋銷售持續放緩，土地銷售下跌。

然而，保障房建設計劃緩和了私營行業活動減速產生的影響。本年度 1,000 萬套保障房目標中，98.6%據報道已於 9 月前開始建設，2012 年計劃建設另外 1,000 套。

按照第 12 個五年規劃綱要，財政政策可能轉向更支持增長，允許基建投資項目擴張（特別是在內陸及西部地區）。

消費價格通脹（由食品價格上漲牽頭）很可能下降，為經濟決策部門放寬貨幣政策及信貸控制提供空間。

股市及商品市場的價格一直受全球經濟衰退深化影響，基本面對其影響不大。礦業公司的市場倍數接近 2008 年下半年全球金融危機發生時的低點。但與 2008 年鎳價下跌、存貨攀升形成鮮明對比的是，當前鎳價由 2 月份的高位下跌 35.7%，而存貨出現類似下跌，由高位下跌 37.0%。

亞太地區（特別是中國）對鎳的需求仍然強勁，不銹鋼生產商開始由鎳生鐵轉向更多利用原鎳。鎳價一直接近效率較低的鎳生鐵生產商的現金成本水平，該因素一般會使價格較為抗跌。

儘管夏季過後歐洲對鎳的需求繼續疲弱，但美國不銹鋼市場受增長放緩的影響仍然較小。高鎳合金中，航空航天發動機業務以及鑿用合金及耐蝕合金領域的訂單依然強勁。來自合金鋼及鑄造業務的需求亦維持強勁。

銅價亦呈現類似模式。儘管存貨減少，銅價仍較本年度 2 月的高位急劇下跌 30.4%。鑑於擴張供應受到結構限制，再加上廢料市場緊縮及上海市場現貨費用高企，市場缺口可能持續，表明在經歷一段存貨縮減期後，中國將會重現強勁需求。

從價格水平看，全球鐵礦石市場仍然偏緊。

9 月全球粗鋼產量按年增長 9.7%，按年化基準達 14.8 億公噸。中國鐵礦石進口繼續增加，9 月達 60.6 百萬公噸，較 2010 年同月增加 15.2%。本年度前九個月，中國進口共計 508.7 百萬公噸，較去年同期增加 11.1%。

鐵礦石價格直到最近才有所緩和，主要受三項因素影響。一是巴西及澳洲季節性供應增加及印度雨季結束。二是中國信貸政策對貿易商的影響—現貨市場的大型參與者現時無法使用鐵礦石存貨作為銀行信貸的擔保。三是中國鋼鐵行業的存貨小周期。

隨著鐵礦石價格開始極為接近邊際供應商的現金成本，供應調整逐步開始。同時，受宏觀經濟基本面影響，我們預期中國鋼鐵行業的存貨縮減期將較為短暫。

如去年初所述，Vale 對鐵礦石定價採取靈活姿態，在全球實施的季度定價機制極為成功。該機制提高了鐵礦石定價的透明性、靈活性及效率，並有助鋼材生產商預測其行業關鍵原材料價格的價格。

Vale 致力於滿足客戶需要，願意在堅守季度定價機制原則的同時，調整鐵礦石定價，使其反映市況。

在妨礙鐵礦石供應迅速響應價格機制的因素中，我們注重僅為補充損失的產能（估計全球至少每年 80 百萬公噸），以及在環境許可導致難度日漸增加、高品質鐵礦石儲量及熟練勞動力愈發稀缺、設備及工程服務供應緊張的情況下建造耗資巨大的物流基礎設施的投資需要。

作為全球低成本鐵礦石生產商，我們坐擁最大、品質最高的證實及概略儲量，但仍在發展新項目時受到諸多限制，有關限制已導致交付出現延誤。

除上述因素外，受生產資料價格不斷上漲、開採低品質礦床及 2008 年全球金融危機後全球傾向於提高採礦稅影響，經營成本持續上升。

隨著新興市場經濟體的經濟發展及結構轉變，加上供應增長受限，鐵礦石市場很可能會繼續展現強勁基本面，因此我們預期未來較長期間內鐵礦市價格仍將高企。

▼ 收入

表 2 - 經營收入明細

百萬美元	2010 年 第三季	%	2011 年 第二季	%	2011 年 第三季	%
主體材料	11.257	77,7	11.680	76,1	12.765	76,2
非有色金屬礦產	11.040	76,2	11.425	74,5	12.479	74,5
鐵礦石	8.724	60,2	9.102	59,3	10.136	60,5
球團	2.076	14,3	2.113	13,8	2.149	12,8
錳礦石	67	0,5	51	0,3	46	0,3
鐵合金	160	1,1	150	1,0	139	0,8
球團廠營運服務	7	0,1	9	0,1	9	0,1
其他	6	-	-	-	-	-
煤	217	1,5	256	1,7	285	1,7
熱能煤	113	0,8	139	0,9	124	0,7
煉焦煤	104	0,7	117	0,8	161	1,0
基礎金屬	1.919	13,2	2.225	14,5	2.292	13,7
鎳	891	6,1	1.461	9,5	1.437	8,6
銅	395	2,7	491	3,2	646	3,9
鉑族金屬	10	0,1	159	1,0	81	0,5
貴金屬	10	0,1	90	0,6	99	0,6
鈷	4	-	23	0,1	29	0,2
鋁	215	1,5	-	-	-	-
氧化鋁	387	2,7	-	-	-	-
鋁土礦	7	-	-	-	-	-
肥料養分	801	5,5	867	5,7	1.037	6,2
碳酸鉀	87	0,6	68	0,4	80	0,5
磷酸鹽	573	4,0	584	3,8	713	4,3
氮	131	0,9	194	1,3	216	1,3
其他	10	0,1	21	0,1	28	0,2
物流服務	407	2,8	476	3,1	502	3,0
鐵路	308	2,1	357	2,3	358	2,1
港口	99	0,7	119	0,8	144	0,9
其他	112	0,8	96	0,6	146	0,9
總計	14.496	100,0	15.345	100,0	16.741	100,0

表 3 - 經營收入（按地點劃分）

百萬美元	2010 年 第三季	%	2011 年 第二季	%	2011 年 第三季	%
北美洲	506	3,5	679	4,4	786	4,7
美國	197	1,4	406	2,6	449	2,7
加拿大	275	1,9	254	1,7	304	1,8
墨西哥	34	0,2	19	0,1	33	0,2
南美洲	2.845	19,6	3.189	20,8	3.306	19,7
巴西	2.639	18,2	2.904	18,9	2.985	17,8
其他	206	1,4	285	1,9	320	1,9
亞洲	8.179	56,4	7.993	52,1	8.986	53,7
中國	5.157	35,6	5.005	32,6	5.927	35,4
日本	1.674	11,5	1.790	11,7	1.925	11,5
南韓	650	4,5	626	4,1	701	4,2
台灣	303	2,1	299	1,9	236	1,4
其他	395	2,7	273	1,8	196	1,2
歐洲	2.492	17,2	3.067	20,0	3.178	19,0
德國	885	6,1	985	6,4	1.114	6,7
法國	188	1,3	258	1,7	205	1,2
荷蘭	119	0,8	192	1,3	186	1,1
英國	242	1,7	395	2,6	236	1,4
意大利	285	2,0	546	3,6	479	2,9
土耳其	118	0,8	84	0,5	138	0,8
西班牙	148	1,0	129	0,8	136	0,8
其他	507	3,5	478	3,1	684	4,1
中東	258	1,8	255	1,7	277	1,7
世界其他地區	216	1,5	162	1,1	209	1,2
總計	14.496	100,0	15.345	100,0	16.741	100,0

▼ 成本

表 4 - 已售貨品成本細分

百萬美元	2010 年 第三季	%	2011 年 第二季	%	2011 年 第三季	%
外包服務	722	14,1	1.088	19,0	1.202	19,2
貨物運輸	215	4,2	333	5,8	368	5,9
設備及設施保養	196	3,8	193	3,4	203	3,3
營運服務	179	3,5	210	3,7	295	4,7
其他	132	2,6	352	6,2	336	5,4
材料	732	14,3	909	15,9	1.025	16,4
備件及維修設備	342	6,7	381	6,7	374	6,0
進料	238	4,6	338	5,9	456	7,3
輪胎及傳送帶	37	0,7	61	1,1	57	0,9
其他	116	2,3	129	2,3	138	2,2
能源	864	16,9	719	12,6	811	13,0
燃料及燃氣	544	10,6	510	8,9	578	9,2
電能	321	6,3	209	3,6	233	3,7
購買產品	399	7,8	555	9,7	608	9,7
鐵礦石及球團	257	5,0	319	5,6	331	5,3
鋁產品	68	1,3	-	-	-	-
鎳產品	63	1,2	178	3,1	194	3,1
其他產品	11	0,2	58	1,0	83	1,3
員工	516	10,1	741	13,0	819	13,1
折舊及耗盡	613	12,0	890	15,6	923	14,8
共享服務	69	1,4	107	1,9	105	1,7
其他	1.198	23,4	712	12,5	759	12,1
總計	5.113	100,0	5.721	100,0	6.252	100,0

▼ 貨幣價值波動對 Vale 財務表現的影響

隨著金融資產價格波動加劇，2011 年第三季巴西雷亞爾（「雷亞爾」）兌美元大幅貶值。美元價格由 2011 年 6 月 30 日的 1.5611 雷亞爾，上升至 2011 年 9 月 30 日的 1.8544 雷亞爾。如僅考慮季度平均匯率，雷亞爾貶值將略有緩和：由 1.5962 雷亞爾／美元貶值至 2011 年第三季的 1.6357 雷亞爾／美元。

雷亞爾兌美元貶值產生不同種類的影響：對資產負債表及流量的影響、現金及非現金影響。

我們以美元報告財務表現，但母公司 Vale S. A. 用於會計處理的功能貨幣是雷亞爾。

因此，根據該會計規則，雷亞爾兌美元貶值通過影響金融負債淨額（美元債務減去可動用美元現金及美元應收賬款），對資產負債表中的稅前盈利產生非現金影響。該項目在財務報表中列作「外匯及貨幣損失」，於 2011 年第三季為 21.91 億美元，因此我們的稅前盈利亦減少相同金額。

除該種對股份或資產負債表的影響外，還存在兩種流量影響，即通過影響用於減少美元現金流量波動的衍生工具的影響及現金流量影響本身。

如我們於 2008 年 10 月 23 日刊發的 2008 年第三季盈利公佈「**達致新高度**」中第 21 至 23 頁**風險管理**一節所述⁵，我們使用外匯掉期將雷亞爾債務（償還本金及利息）轉換為美元。於 2011 年 9 月 30 日，我們轉換為美元的雷亞爾債務為 61.39 億美元，進行貨幣掉期後的平均成本為每年 4.68%。

2011 年第三季，外匯掉期的公允價值按市價記值，導致一次性非現金損失 688 百萬美元，令我們的稅前盈利減少，但並未產生任何現金流量影響或經調整 EBITDA 影響。於貨幣掉期結算日，假設所有其他因素不變，我們償還債務本金及利息的美元現金支出將減少（被清算貨幣掉期時的現金支出所抵銷）。因此，貨幣貶值通過衍生工具產生的影響不影響現金流量。

雷亞爾貶值對現金流量的第二種流量影響為影響稅前盈利、經營現金流量、經調整 EBIT 及經調整 EBITDA。除非匯率變化反轉（即假設 2011 年第三季的貶值被至少相同幅度的升值所抵銷），否則該流量影響將繼續對稅前盈利、經營現金流量、經調整 EBIT 及經調整 EBITDA 產生正面影響。

該影響源自我們的收入及已售貨品成本中的貨幣構成不對稱。我們的收入大部分以美元計值，但已售貨品成本的 59% 以雷亞爾記值，15% 以加元計值，只有一小部分（19%）以美元計值。

該影響遠小於負非現金資產負債表（21.91 億美元）及衍生工具（568 百萬美元）的影響，對稅前盈利、經營現金流量、經調整 EBIT 及經調整 EBITDA 產生 77 百萬美元的正面淨影響。其原因是雷亞爾貶值大部分在 9 月發生，因此雷亞爾／美元平均匯率貶值（與計量對於現金流量可變因素的影響相關）（2.4%）低於用於評估對股份可變因素的影響所使用者（15.8%）。

⁵ 見 www.vale.com/investors/press_releases/2008。

收入／成本流量影響為現金影響，一般會繼續對未來的經營現金流量、經調整 EBIT、經調整 EBITDA 及稅前盈利產生正面影響。衍生工具影響不影響現金流量，屬一次性。資產負債表影響為非現金及一次性。雷亞爾貶值對我們的現金流量（是我們創造價值的源泉）而非會計盈利產生正面影響。

▼ 現金產生

表 5 - 季度經調整 EBITDA

百萬美元	2010 年第三季	2011 年第二季	2011 年第三季
淨經營收入	14.102	14.989	16.362
已售貨品成本	(5.113)	(5.721)	(6.252)
銷售、一般及行政	(418)	(434)	(654)
研發	(216)	(363)	(440)
其他經營開支	(519)	(724)	(643)
經調整 EBIT	7.836	7.747	8.373
折舊、攤銷及耗盡	696	979	1.018
已收股息	283	343	240
經調整 EBITDA	8.815	9.069	9.631

表 6 - 按業務領域劃分的經調整 EBITDA

百萬美元	2010 年第三季	2011 年第二季	2011 年第三季
主體材料	8.336	8.524	9.159
非有色金屬礦產	8.264	8.500	9.173
煤	72	24	(14)
基礎金屬	521	754	660
肥料養分	54	209	239
物流	116	80	107
其他	(212)	(498)	(534)
總計	8.815	9.069	9.631

▼ 投資

- 內部增長

表 7-總投資（按類別劃分）

百萬美元	2010 年 第三季	%	2011 年 第二季	%	2011 年 第三季	%
內部增長	2.248	73,0	3.075	76,2	3.500	77,3
項目	1.902	61,7	2.656	65,8	3.113	68,7
研發	346	11,2	419	10,4	387	8,6
持續經營業務	833	27,0	960	23,8	1.029	22,7
總計	3.081	100,0	4.036	100,0	4.529	100,0

表 8-總投資（按業務領域劃分）

百萬美元	2011 年 第三季	%	2011 年 第二季	%	2011 年 第三季	%
主體材料	1.165	37,8	1.553	38,5	1.659	36,6
非有色金屬礦產	948	30,8	1.253	31,1	1.318	29,1
煤	217	7,0	300	7,4	341	7,5
基礎金屬	702	22,8	1.078	26,7	1.062	23,4
肥料養分	204	6,6	293	7,3	307	6,8
物流	604	19,6	842	20,9	1.131	25,0
發電	209	6,8	105	2,6	191	4,2
鋼	28	0,9	43	1,1	54	1,2
其他	170	5,5	122	3,0	126	2,8
總計	3.081	100,0	4.036	100,0	4.529	100,0

▼ 債務指標

表 9-債務指標

百萬美元	2010 年第三季	2011 年第二季	2011 年第三季
債務總額	25.267	24.459	22.989
債務淨額	15.544	11.232	15.424
債務總額／過去 12 個月經調整 EBITDA（倍）	1,3	0,7	0,6
過去12 個月經調整EBITDA／過去12 個月利息開支（倍）	18,1	28,4	29,2
債務總額／企業價值(%)	14,4	13,9	17,2

✓ 業務分部表現

■ 主體材料

● 非有色金屬礦產

表 10-非有色金屬礦產業務表現
銷售量（按目的地劃分）-鐵礦石及球團

千公噸	2010 年 第三季	%	2011 年 第二季	%	2011 年 第三季	%
美洲	11.646	14,8	12.521	17,2	12.069	15,6
巴西	10.208	13,0	11.026	15,1	10.063	13,0
鋼鐵廠及生鐵生產商	8.991	11,4	9.840	13,5	8.880	11,5
球團合營企業	1.217	1,5	1.186	1,6	1.183	1,5
美國	226	0,3	-	-	303	0,4
其他	1.212	1,5	1.496	2,1	1.703	2,2
亞洲	51.097	65,0	44.051	60,4	48.055	62,0
中國	36.166	46,0	30.568	41,9	35.114	45,3
日本	8.204	10,4	8.034	11,0	8.899	11,5
南韓	3.805	4,8	3.929	5,4	3.616	4,7
其他	2.922	3,7	1.520	2,1	426	0,6
歐洲	13.868	17,6	14.650	20,1	15.339	19,8
德國	5.637	7,2	5.301	7,3	6.049	7,8
英國	1.480	1,9	852	1,2	910	1,2
法國	1.188	1,5	1.723	2,4	1.329	1,7
意大利	1.880	2,4	2.987	4,1	2.869	3,7
土耳其	837	1,1	504	0,7	856	1,1
西班牙	936	1,2	775	1,1	696	0,9
荷蘭	214	0,3	1.199	1,6	1.021	1,3
其他	1.696	2,2	1.308	1,8	1.609	2,1
中東	1.028	1,3	1.052	1,4	1.085	1,4
世界其他地區	989	1,3	623	0,9	905	1,2
總計	78.628	100,0	72.897	100,0	77.453	100,0

經營收入（按產品劃分）

百萬美元	2010 年第三季	2011 年第二季	2011 年第三季
鐵礦石	8.724	9.102	10.136
球團廠營運服務	7	9	9
球團	2.076	2.113	2.149
錳礦石	67	51	46
鐵合金	160	150	139
其他	6	-	-
總計	11.040	11.425	12.479

平均售價

美元／公噸	2010 年第三季	2011 年第二季	2011 年第三季
鐵礦石	128,21	145,30	151,26
球團	196,14	206,07	205,79
錳礦石	285,91	182,14	129,21
鐵合金	1.774,27	1.485,15	1.376,24

銷售量

千公噸	2010 年第三季	2011 年第二季	2011 年第三季
鐵礦石	68.043	62.644	67.008
球團	10.585	10.253	10.445
錳礦石	233	280	356
鐵合金	90	101	101

- 煤

表 11-煤業務表現
經營收入（按產品劃分）

百萬美元	2010 年第三季	2011 年第二季	2011 年第三季
熱能煤	113	139	124
煉焦煤	104	117	161
總計	217	256	285
平均售價			
美元／公噸	2010 年第三季	2011 年第二季	2011 年第三季
熱能煤	98,73	95,29	98,28
煉焦煤	184,60	256,53	282,54
銷售量			
千公噸	2010 年第三季	2011 年第二季	2011 年第三季
熱能煤	1.139	1.454	1.263
煉焦煤	565	456	569

表 12-主體材料：節選財務指標

	2010 年第三季	2011 年第二季	2011 年第三季
經調整 EBIT 利潤率(%)			
非有色金屬礦產	70,3	69,0	68,3
煤	(4,6)	(23,4)	(27,0)
經調整 EBITDA (百萬美元)			
主體材料	8.336	8.524	9.159
非有色金屬礦產	8.264	8.500	9.173
煤	72	24	(14)

■ 基礎金屬

表 13-基礎金屬業務表現
經營收入（按產品劃分）

百萬美元	2010 年第三季	2011 年第二季	2011 年第三季
鎳	891	1,461	1,437
銅	395	491	646
鉑族金屬	10	159	81
貴金屬	10	90	99
鈷	4	23	29
鋁	215	-	-
氧化鋁	387	-	-
鋁土礦	7	-	-
總計	1,919	2,225	2,292
平均售價			
美元／公噸	2010 年第三季	2011 年第二季	2011 年第三季
鎳	21,366,16	25,541,96	21,132,35
銅	7,153,24	8,871,38	8,043,63
鉑（美元／盎司）	1,551,85	1,765,12	1,765,57
鈷（美元／磅）	13,61	15,83	18,71
銷售量			
千公噸	2010 年第三季	2011 年第二季	2011 年第三季
鎳	42	57	68
銅	55	55	80
貴金屬（盎司）	199	702	728
鉑族金屬（盎司）	11	136	70
鈷（公噸）	134	659	703
鋁	97	-	-
氧化鋁	1,422	-	-
鋁土礦	204	-	-
節選財務指標			
百萬美元	2010 年第三季	2011 年第二季	2011 年第三季
經調整 EBIT 利潤率(%)	11,7	11,4	7,9
經調整 EBITDA	521	754	660

■ 肥料養分

表 14-肥料養分業務表現 經營收入（按產品劃分）			
百萬美元	2010 年第三季	2011 年第二季	2011 年第三季
碳酸鉀	87	68	80
磷酸鹽	573	584	713
氮	131	194	216
其他	10	21	28
總計	801	867	1,037
平均售價			
美元／公噸	2010 年第三季	2011 年第二季	2011 年第三季
碳酸鉀	401	493	526
磷酸鹽			
磷酸一銨	486	718	711
重過磷酸鈣	386	621	603
普通過磷酸鈣	218	278	299
磷酸氫鈣	558	705	731
氮肥	393	569	646
銷售量			
千公噸	2010 年第三季	2011 年第二季	2011 年第三季
碳酸鉀	217	138	152
磷酸鹽			
磷酸一銨	351	133	245
重過磷酸鈣	277	179	184
普通過磷酸鈣	771	724	774
磷酸氫鈣	133	145	133
氮肥	335	341	335
節選財務指標			
	2010 年第三季	2011 年第二季	2011 年第三季
經調整 EBIT 利潤率(%)	(2,0)	7,9	8,0
經調整 EBITDA	54,0	209,0	239,0

■ 物流服務

表 15-物流業務表現 經營收入（按產品劃分）			
百萬美元	2010 年第三季	2011 年第二季	2011 年第三季
鐵路	308	357	358
港口	99	119	144
總計	407	476	502
銷售量			
千公噸	2010 年第三季	2011 年第二季	2011 年第三季
鐵路（百萬淨重噸公里）	7.050	6.392	6.657
節選財務指標			
	2010 年第三季	2011 年第二季	2011 年第三季
經調整 EBIT 利潤率(%)	18,2	(2,5)	1,4
經調整 EBITDA	116,0	80,0	107,0

✔ 非合併公司的財務指標

非合併主要公司的節選財務指標，請於[www.vale.com/ Investors/ Financial Performance / SEC Reports](http://www.vale.com/Investors/Financial%20Performance/SEC%20Reports) 參閱我們的季度財務報表。

✔ 電話會議及網絡廣播

Vale 將在2011 年10月27日里約熱內盧時間上午10 時正、美國東部時間上午8時正、英國標準時間下午1時正、巴黎時間下午2 時正、香港時間晚上8 時正舉行葡萄牙語電話會議及網絡廣播。Vale將在里約熱內盧時間中午12時正、美國東部時間上午10時正、英國標準時間下午3時正、巴黎時間下午4 時正、香港時間晚上10時正舉行英語電話會議及網絡廣播。連接網絡廣播請撥打：

巴西參與者：(55 11) 4688-6341

美國參與者：(1-800) 860-2442

其他國家參與者：(1-412) 858-4600

連接代碼：VALE

參與指引將刊載於網站www.vale.com/Investors。相關錄音將自2011 年10月27日起於Vale的網站保留90 日。

國際財務報告準則 – 與美國公認會計原則的對賬

自 2010 年 12 月起，全年財務報表的趨同已經完成，因此國際財務報告準則成為巴西採納的會計準則。在 2010 年過渡期間，我們已經採納巴西會計實踐委員(CPC)所頒佈，與國際財務報告準則相符的所有公告。

根據巴西規則（與國際財務報告準則相符）編製與根據美國公認會計原則編製的**2011年第三季**淨收入的淨收入對賬如下：

淨收入對賬	
百萬美元	2011 年第三季
淨收入（CPC／國際財務報告準則）	4,927
所收購業務的資產耗減	(46)
所得稅	(8)
退休金計劃	62
淨收入（美國公認會計原則）	4,935

所收購業務的資產耗減：指在CPC 頒佈有關業務合併的新規則前所收購業務的物業、廠房及設備公允價值調整的額外耗減。此差額將在該等資產的可用年期結束前終止。

退休金計劃：此調整反映超額撥備計劃的回報，根據國際財務報告準則，其確認受到更多限制。

所得稅：上述調整的相關所得稅。

▼ 附件 1 – 財務報表

表 16 – 收益表

百萬美元	2010 年第三季	2011 年第二季	2011 年第三季
總經營收入	14.496	15.345	16.741
稅項	(394)	(356)	(379)
淨經營收入	14.102	14.989	16.362
已售貨品成本	(5.113)	(5.721)	(6.252)
毛利	8.989	9.268	10.110
毛利率(%)	63,7	61,8	61,8
銷售、一般及行政開支	(418)	(434)	(654)
研發開支	(216)	(363)	(440)
其他	(519)	(724)	(643)
經營利潤	7.836	7.747	8.373
財務收入	56	226	188
財務開支	(741)	(514)	(822)
衍生工具的收益（損失）淨額	500	358	(568)
貨幣變動	257	578	(2.191)
終止經營業務	8	-	-
稅項及社會貢獻（當期）	(2.589)	(1.719)	(1.197)
稅項及社會貢獻（遞延）	443	(688)	846
權益收入及損失撥備	305	406	282
少數股東參與	(37)	58	24
淨盈利	6.038	6.452	4.935
每股盈利（美元）	1,15	1,24	0,95
每股攤薄盈利（美元）	1,13	1,22	0,94

表 17 – 財務業績

百萬美元	2010 年第三季	2011 年第二季	2011 年第三季
毛利	(337)	(324)	(350)
與第三方的債務	(334)	(324)	(350)
與關聯方的債務	(3)	-	-
稅項及工傷	(46)	-	(22)
其他	(358)	(190)	(450)
財務開支	(741)	(514)	(822)
財務收入	56	226	188
衍生工具	500	358	(568)
外匯及貨幣收益（損失）淨額	257	578	(2.191)
財務業績淨額	72	648	(3.393)

表 18 – 業務分部權益收入

百萬美元	2010 年 第三季	%	2011 年 第二季	%	2011 年 第三季	%
非有色金屬礦產	304	99,7	319	78,6	232	82,3
煤	(31)	(10,2)	14	3,4	24	8,5
基礎金屬	18	5,9	49	12,1	67	23,8
物流	26	8,5	33	8,1	32	11,3
鋼	(12)	(3,9)	(3)	(0,7)	(70)	(24,8)
其他	-	-	(6)	(1,5)	(3)	(1,1)
總計	305	100,0	406	100,0	282	100,0

表 19 – 資產負債表

百萬美元	2010 年 9 月 30 日	2011 年 6 月 30 日	2011 年 9 月 30 日
資產			
流動	31.489	31.673	26.545
長期	9.003	9.967	9.888
固定	84.803	101.573	93.445
總計	125.295	143.213	129.878
負債			
流動	15.017	15.607	11.741
長期	38.131	39.685	38.056
股東權益	72.147	87.921	80.081
繳足股本	27.046	40.223	38.222
儲備	41.341	43.859	38.281
非控股權益	2.826	2.905	2.644
強制可換股票據	934	934	934
總計	125.295	143.213	129.878

表 20 – 現金流量

百萬美元	2010 年 第三季	2011 年 第二季	2011 年 第三季
經營活動產生的現金流量：			
淨收入	6.075	6.394	4.911
淨收入與經營活動所得現金對賬的調整：			
折舊、耗減及攤銷	696	979	1,018
已收股息	283	343	240
於聯屬公司及合營企業的權益及權益投資損失撥備變動	(305)	(406)	(282)
遞延所得稅	(443)	688	(846)
出售物業、廠房及設備的損失	229	19	17
出售投資收益	(8)	-	-
外匯及貨幣損失	(150)	257	2,218
未變現衍生工具損失淨額	(403)	(230)	642
應付淨利息	225	(41)	78
其他	(17)	(41)	(37)
資產減少（增加）：			
應收賬款	(776)	(658)	(730)
存貨	(441)	(73)	(324)
可收回稅項	142	(79)	(392)
其他	(467)	(280)	(219)
債務增加（減少）：			
供應商	876	246	829
工資及相關費用	160	204	212
所得稅	1,093	(24)	(2,745)
其他	110	(233)	(379)
經營活動產生的現金淨額	6.879	7.065	4.211
投資活動產生的現金流量：			
短期投資	-	540	-
應收貸款及墊款	(18)	(34)	57
擔保及按金	(27)	(159)	(239)
添置投資	-	(26)	(18)
添置物業、廠房及設備	(3,852)	(3,480)	(3,711)
用於收購附屬公司的現金淨額	(1,018)	-	-
投資活動動用的現金淨額	(4,915)	(3,159)	(3,911)
融資活動產生的現金流量：			
短期債務發行（償還）淨額	17	(45)	(43)
貸款	7	-	-
長期債務	2,017	268	479
償還長期債務	(1,288)	(419)	(769)
庫存股	(341)	-	(2,001)
非控股權益交易	660	-	-
股東應佔利息	-	(2,000)	(3,000)
少數股東權益股息	-	(60)	-
融資活動動用的現金淨額	1,072	(2,256)	(5,334)
現金及現金等價物增加（減少）	3,036	1,650	(5,034)
匯率變動對現金及現金等價物的影響	452	306	(628)
期初現金及現金等價物	6,235	11,271	13,227
期末現金及現金等價物	9,723	13,227	7,565
期間已付現金用於：			
短期債務利息	(2)	(1)	-
長期債務利息	(242)	(374)	(234)
所得稅	(705)	(1,171)	(4,097)

US GAAP**2011 年第三季**

非現金交易			
資本化利息	24	69	54

▼ 附件 2 – 銷售量、價格、利潤率及現金流量

表 21 - 銷售量 - 礦產及金屬

千公噸	2010 年第三季	2011 年第二季	2011 年第三季
鐵礦石	68.043	62.644	67.008
球團	10.585	10.253	10.445
錳礦石	233	280	356
鐵合金	90	101	101
熱能煤	1.139	1.454	1.263
煉焦煤	565	456	569
鎳	42	57	68
銅	55	55	80
貴金屬（盎司）	199	702	728
鉑族金屬（盎司）	11	136	70
鈷（公噸）	134	659	703
鋁	97	-	-
氧化鋁	1.422	-	-
鋁土礦	204	-	-
碳酸鉀	217	138	152
磷酸鹽			
磷酸一銨	351	133	245
重過磷酸鈣	277	179	184
普通過磷酸鈣	771	724	774
磷酸氫鈣	133	145	133
氮肥	335	341	335
鐵路（百萬淨重噸公里）	7.050	6.392	6.657

表 22 - 平均售價

美元／噸	2010 年第三季	2011 年第二季	2011 年第三季
鐵礦石	128,21	145,30	151,26
球團	196,14	206,07	205,79
錳礦石	285,91	182,14	129,21
鐵合金	1.774,27	1.485,15	1.376,24
熱能煤	98,73	95,29	98,28
煉焦煤	184,60	256,53	282,54
鎳	21.366,16	25.541,96	21.132,35
銅	7.153,24	8.871,38	8.043,63
鉑（美元／盎司）	1.551,85	1.765,12	1.765,57
鈷（美元／磅）	13,61	15,83	18,71
碳酸鉀	400,92	492,75	526,32
磷酸鹽			
磷酸一銨	485,65	718,28	710,70
重過磷酸鈣	386,40	620,70	602,66
普通過磷酸鈣	217,78	277,56	299,34
磷酸氫鈣	558,06	705,05	731,32
氮肥	393,05	568,91	645,51

表 23 - 分部經營利潤率（經調整 EBIT 利潤率）

%	2010 年第三季	2011 年第二季	2011 年第三季
主體材料			
非有色金屬礦產	70,3	69,0	68,3
煤	(4,6)	(23,4)	(27,0)
基礎金屬	11,7	11,4	7,9
肥料養分	(2,0)	7,9	8,0

US GAAP**2011 年第三季**

物流	18,2	(2,5)	1,4
總計	55,6	51,7	51,2

附件 3 – 美國公認會計原則與「非公認會計原則」對賬的資訊

(a) 經調整 EBIT			
百萬美元	2010 年第三季	2011 年第二季	2011 年第三季
淨經營收入	14.102	14.989	16.362
已售貨品成本	(5.113)	(5.721)	(6.252)
銷售、一般及行政	(418)	(434)	(654)
研發	(216)	(363)	(440)
其他經營開支	(519)	(724)	(643)
經調整 EBIT	7.836	7.747	8.373

(b) 經調整 EBITDA

EBITDA 指扣除利息、稅項、折舊及攤銷前的損益。Vale 使用經調整 EBITDA 一詞以同時扣除以下項目：貨幣變動；聯屬公司及合營企業的損益產生的權益收入（已扣除從它們所得股息）；投資損失撥備；會計實務變動調整；少數股東權益；及非經常性開支。然而，我們的經調整 EBITDA 並非美國公認會計原則所界定的 EBITDA，並可能無法與其他公司所報告的相同名稱的指標進行比較。經調整 EBITDA 不應被視為可替代經營利潤或較根據公認會計原則計算的經營現金流量為佳的流動性計量。Vale 提供其經調整 EBITDA 旨在提供更多有關其支付債務、進行投資及滿足營運資金需求的能力的資料。下表列示根據財務狀況變動表而編制的經調整 EBITDA 與經營現金流量的對賬：

經調整 EBITDA 與經營現金流量的對賬			
百萬美元	2010 年第三季	2011 年第二季	2011 年第三季
經營現金流量	6.879	7.065	4.211
所得稅	2.589	1.719	1.197
外匯及貨幣損失	(107)	(853)	(27)
財務開支	(40)	(11)	1.124
營運資金淨額	(697)	897	3.748
其他	191	252	(622)
經調整 EBITDA	8.815	9.069	9.631
(c) 債務淨額 債務總額與債務淨額的對賬			
百萬美元	2010 年第三季	2011 年第二季	2011 年第三季
債務總額	25.267	24.459	22.989
現金及現金等價物	9.723	13.227	7.565
債務淨額	15.544	11.232	15.424
(d) 債務總額/過去 12 個月經調整 EBITDA			
百萬美元	2010 年第三季	2011 年第二季	2011 年第三季
債務總額/過去 12 個月經調整 EBITDA (倍)	1,3	0,7	0,6
債務總額/過去 12 個月經營現金流量 (倍)	1,9	0,9	0,9
(e) 債務總額/企業價值			
百萬美元	2010 年第三季	2011 年第二季	2011 年第三季
債務總額/企業價值(%)	14,36	13,87	17,16
債務總額/總資產(%)	20,17	17,08	17,70
企業價值= 市值+ 債務淨額			
(f) 過去 12 個月經調整 EBITDA/過去 12 個月利息支付			
百萬美元	2010 年第三季	2011 年第二季	2011 年第三季
過去 12 個月經調整 EBITDA/過去 12 個月利息支付 (倍)	18,07	28,36	29,19
過去 12 個月經調整經營利潤/過去 12 個月利息支付 (倍)	14,57	24,25	24,83

本新聞稿可能包含有關 Vale 對於未來事件或業績的預期的陳述。基於對於未來的預期而非基於歷史事實的所有陳述，均涉及各種風險及不確定因素。Vale 無法保證該等陳述將可成為事實。該等風險及不確定因素包括有關下列方面的因素：(a)我們經營所在的國家，尤其是巴西及加拿大；(b)全球經濟；(c)資本市場；(d)礦物及金屬價格以及其對全球工業生產（屬於週期性）的依賴程度；及(e)Vale 經營所在市場的全球競爭情況。可能會導致Vale所作預測出現差異的因素的更多資料，請查閱Vale向美國證券交易委員會（SEC）、巴西Comissão de Valores Mobiliários（CVM）、法國Autorité des Marchés Financiers（AMF）及香港聯合交易所有限公司提交的報告，以及Vale的Form 20-F 年報中「前瞻性聲明」及「風險因素」所討論的因素。